

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

18 AVRIL 1945.

### PROJET DE LOI.

portant modification de l'article 18 de la loi du 12 mars 1818 qui règle tout ce qui est relatif à l'exercice des différentes branches de l'art de guérir.

### RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA SANTÉ PUBLIQUE, PAR M. **LESSELIERS**.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'examen de ce projet de loi, déposé le 7 mars 1940 par le Ministre de la Santé publique, n'a pas soulevé d'objections. Toutefois, un membre de la Commission a demandé si le terme « art de guérir » comprenait également « l'art de soigner ».

Le Ministre de la Santé publique étant à l'étranger et ne pouvant de ce fait donner des précisions à votre Commission, votre rapporteur a été chargé de se mettre en rapport avec M. De Laet, secrétaire général du Département de la Santé publique.

La déclaration de ce dernier fut formelle et affirmative. L'art de guérir doit être interprété dans le sens le plus large, y compris l'art de soigner. Cette précision était indispensable afin d'éviter ultérieurement des discussions possibles; le projet vise donc

Composition de la Commission : M. Van Belle, président; MM. Clerckx, De Peuter, Dexters, Dhavé, Lambotte, Philippart, Rombauts, Van den Eynde. — Artisien, Blume-Grégoire (M<sup>me</sup>), Dejardin (Lucie), De Schutter, Eekelers, Sainte, Vandevelde (J.). — Behn, Deneef. — Lesseliers. — Degeer-Adère (M<sup>me</sup>).

Voir :

178 (1939-1940/44) : **Projet de loi.**

18 APRIL 1945.

### WETSONTWERP.

houdende wijziging van artikel 18 van de wet van 12 Maart 1818 tot regeling van alles wat betreft de uitoefening van de verschillende takken der geneeskunst.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE OPENBARE GEZONDHEID, UITGEBRACHT  
DOOR DEN HEER **LESSELIERS**.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het onderzoek van dit wetsontwerp, op 7 Maart 1940 door den Minister van Volksgezondheid ingediend, gaf geen aanleiding tot bezwaren. Een lid van de Commissie vroeg, evenwel, of de uitdrukking « geneeskunst » ook de « verpleegkunst » omvatte.

Daar de Minister van Volksgezondheid zich in het buitenland bevindt en aldus geen bijzonderheden aan uw Commissie konden worden verstrekt, werd aan uw verslaggever opdracht gegeven om zich in betrekking te stellen met den heer De Laet, secretaris-generaal van het Departement van Volksgezondheid.

De verklaring van laatstgenoemde was formeel en bevestigend. De geneeskunst moet worden opgevat in haar ruimste beteekenis, de verpleegkunst inbegrepen. Deze uitlegging was volstrekt noodzakelijk om te verhinderen dat achteraf hierover betwisting

Samenstelling van de Commissie : de heer Van Belle, voorzitter; de heeren Clerckx, De Peuter, Dexters, Dhavé, Lambotte, Philippart, Rombauts, Van den Eynde. — Artisien, Blume-Grégoire (M<sup>me</sup>), Dejardin (Lucie), De Schutter, Eekelers, Sainte, Vandevelde (J.). — Behn, Deneef. — Lesseliers. — Degeer-Adère (M<sup>me</sup>).

Zie :

178 (1939-1940/44) : **Wetsontwerp.**

également les personnes qui prêteraient leurs concours à des manœuvres criminelles, avortements, etc., qui ne seraient pas du ressort de leurs fonctions normales.

C'est dans cet esprit que votre Commission, à l'unanimité, propose à la Chambre d'adopter le présent projet de loi.

*Le Rapporteur,*  
J. LESSELIERS.

*Le Président,*  
F. VAN BELLE.

zou ontstaan; het ontwerp heeft dus ook de personen op het oog die hun medewerking mochten verleen aan misdadige practijken, vruchtafdrijvingen, enz. welke niet tot hun normale functie zouden behooren.

In dezen geest, stelt uw Commissie eenparig aan de Kamer voor dit wetsontwerp aan te nemen.

*De Verslaggever,*  
J. LESSELIERS.

*De Voorzitter,*  
F. VAN BELLE.

---